

CONFERENCIA DE DESARME

CD/1825
28 de junio de 2007

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

INFORME DE LOS PRESIDENTES A LA CONFERENCIA DE DESARME SOBRE LA SEGUNDA PARTE DEL PERÍODO DE SESIONES DE 2007

1. Al terminar la primera parte del período de sesiones 2007 se presentó un proyecto de decisión del Presidente que llevaba la signatura CD/2007/L.1 (véase el anexo II del presente informe). La evaluación presidencial de la primera parte del período de sesiones de 2007 figura en el documento CD/1820.
2. Durante el período entre períodos de sesiones, entre las partes primera y segunda, y teniendo presente la posibilidad de convocar un período extraordinario de sesiones de la Conferencia conforme al reglamento, la Presidenta titular, Embajadora Sarala Fernando de Sri Lanka, celebró consultas sobre la base del documento CD/2007/L.1 con miras a acercar a la Conferencia a un acuerdo sobre la reanudación de sus trabajos sustantivos.
3. A principios de la segunda parte, el 15 de mayo de 2007, la Presidenta titular anunció que la Presidencia seguiría celebrando consultas para determinar la disposición de los Estados Miembros de proceder hacia una decisión sobre el documento CD/2007/L.1.
4. En la sesión plenaria celebrada el 5 de junio de 2007, la Presidenta titular, Embajadora Elisabet Borsiin Bonnier de Suecia, estimó que sería conveniente intentar seriamente abordar las cuestiones planteadas en el documento CD/2007/L.1 mediante una declaración presidencial complementaria. Para ello, la Presidenta celebró varias consultas oficiosas abiertas a todos.
5. Sobre la base de esas consultas oficiosas y abiertas con miembros de la Conferencia, el 14 de junio de 2007 se presentó a la Conferencia una "Declaración complementaria del Presidente acerca del entendimiento de la Conferencia sobre la aplicación del documento CD/2007/L.1" contenida en el documento CD/2007/CRP.5 (véase el anexo III del presente informe). En respuesta a las peticiones de una aclaración de la relación existente entre la Declaración complementaria del Presidente (CD/2007/CRP.5) y el documento CD/2007/L.1, también se propuso un proyecto de decisión de la Conferencia (véase el anexo I del presente informe).

6. En su mensaje a la Conferencia de Desarme el 14 de junio de 2007, el Secretario General de las Naciones Unidas instó a la Conferencia de Desarme a que adelantara el trabajo vital de la Conferencia con un espíritu de compromiso y de avenencia. En su opinión, la adopción del proyecto de decisión presidencial, complementado de ser necesario para superar cualesquiera reservas, tendría una repercusión positiva sobre la atmósfera de la seguridad internacional.

7. El 21 de junio de 2007 la Presidenta trató de determinar si había alguna delegación que, a la sazón, no estaría en condiciones de aceptar un consenso para iniciar trabajos sustantivos sobre la base del conjunto de los tres documentos (CD/2007/L.1, CD/2007/CRP.5 y el proyecto de decisión de la Conferencia). La Presidenta concluyó que la situación era clara: algunas capitales precisaban de más tiempo, que había que concederles. Los documentos quedaron sobre la mesa.

8. Los siete coordinadores de los temas 1 a 7 de la agenda, nombrados por el P6, mencionados en el párrafo 1 del documento CD/1820, no presidieron más reuniones durante la segunda parte del período de sesiones de 2007. Sin embargo, durante toda la segunda parte permanecieron dispuestos a presidir los trabajos bajo la autoridad de la Conferencia o el P6 y siguieron cumpliendo su mandato. Los siete coordinadores siguen dispuestos a trabajar bajo la autoridad de la Conferencia o el P6, de así decidirse.

9. Lo anterior permite afirmar que:

- a) Se ha creado un consenso para sacar a la Conferencia de Desarme de su prolongado estancamiento, sobre la base de los tres documentos anexados;
- b) Una gama amplia de delegaciones apoya la propuesta basada en los proyectos de mandato contenidos en el documento CD/2007/L.1 en combinación con los otros dos documentos; algunas delegaciones, aunque preocupadas por algunos elementos de la propuesta, no se opondrían a un consenso al respecto; otras precisan de más tiempo para que sus capitales decidan si aceptar o no un consenso de esta manera;
- c) Todavía se dispone de tiempo valioso para la aplicación del documento CD/2007/L.1, en caso de consenso, durante la tercera parte del actual período de sesiones, y no deberá escatimarse esfuerzo alguno para aprobar un programa de trabajo por consenso.

10. Habida cuenta de lo anterior, el Presidente titular, Embajador Jürg Streuli de Suiza, emprenderá nuevas consultas durante el período entre períodos de sesiones entre las partes segunda y tercera, sobre la base de los tres documentos contenidos en los anexos I, II y III del presente informe, con miras a que la Conferencia llegue a un acuerdo a principios de la primera semana de la tercera parte del período de sesiones de 2007.

Anexos^{*}

- I. Proyecto de Decisión de la Conferencia
- II. CD/2007/L.1
- III. CD/2007/CRP.5

^{*} Véase el apéndice, que se reproduce tal como lo presentó la Secretaría de la Conferencia de Desarme.

CONFERENCE ON DISARMAMENT

Annex I

Distr.
RESTRICTED

CD/2007/...
14 June 2007

ENGLISH ONLY

DRAFT

Decision by the Conference

The Conference on Disarmament adopts the document CD/2007/L.1.

For its implementation the Conference will be guided by the Presidential Statement in CD/2007/CRP.5.

•

CONFERENCE ON DISARMAMENT

Distr.
LIMITED

CD/2007/L.1
23 March 2007

Original: ENGLISH

PRESIDENTIAL DRAFT DECISION

The Conference on Disarmament decides, without prejudice to future work and negotiations on its agenda items,

1. To appoint Ambassador Strømme as Co-ordinator to preside over substantive discussions on nuclear disarmament and the prevention of nuclear war.

The Co-ordinator shall present a report to the Conference on Disarmament on the progress of the work before the conclusion of the second part of the current session.

2. To appoint Ambassador Trezza as Co-ordinator to preside over negotiations, without any preconditions, on a non-discriminatory and multilateral treaty banning the production of fissile material for nuclear weapons or other nuclear explosive devices.

The Co-ordinator shall present a report to the Conference on Disarmament on the progress of the work before the conclusion of the second part of the current session.

3. To appoint Ambassador Meyer as Co-ordinator to preside over substantive discussions dealing with issues related to Prevention of an Arms Race in Outer Space.

The Co-ordinator shall present a report to the Conference on Disarmament on the progress of the work before the conclusion of the second part of the current session.

4. To appoint Ambassador Paranhos as Co-ordinator to preside over substantive discussions dealing with appropriate international arrangements to assure non-nuclear-weapon States against the use or threat of use of nuclear weapons.

The Co-ordinator shall present a report to the Conference on Disarmament on the progress of the work before the conclusion of the second part of the current session.

/.

Complementary Presidential Statement

Following the above decision by the Conference on the appointment of four Co-ordinators for specific issues, there is also an understanding in the Conference that Co-ordinators for the agenda items previously appointed by the 2007 Presidents of the Conference will continue their work, as appropriate and under the authority of the 2007 Presidents of the Conference, during the second part of the current session.

CONFERENCE ON DISARMAMENT

Distr.

RESTRICTED

CD/2007/CRP.5

14 June 2007

Original: ENGLISH

COMPLEMENTARY PRESIDENTIAL STATEMENT REFLECTING AN UNDERSTANDING OF THE CONFERENCE ON THE IMPLEMENTATION OF CD/2007/L.1

For the implementation of CD/2007/L.1 there is an understanding of the Conference on the following:

The purpose of CD/2007/L.1 is to provide a basis for organizing the work of the Conference. It does not prejudice any past, present or future position, proposal or priority of any delegation, nor any commitment undertaken in any other multilateral fora related to disarmament.

CD/2007/L.1 sets no preconditions for the negotiations under paragraph 2, thus providing all delegations with the opportunity to actively pursue their respective positions and priorities, and to submit proposals on any issue they deem relevant in the course of the negotiations.

CD/2007/L.1 does not prescribe or preclude any outcome(s) for the substantive discussions under paragraphs 1, 3 and 4. It enables future compromise(s) and agreement(s) and does not exclude the possibility of future negotiations under any agenda item, thus upholding the nature of this forum.

CD/2007/L.1, taken together with a schedule of activities¹, will constitute a programme of work for the 2007 session. It does not prejudice any future decision the Conference might take on its programme of work.

The method of using Co-ordinators to preside over meetings on specific issues is a practical arrangement comparable to a subsidiary body. Co-ordinators appointed by the Conference will work under its guidance, be accountable to it and submit their reports to it for consideration, as would any chair-person of any subsidiary body. All work will be carried out under the Rules of Procedure of the Conference.

¹ remains to be elaborated